

Deballi
pinturerías

SHERWIN WILLIAMS
CALIDAD EN PINTURAS

Av. Amaghino esq. Av. Edison
Tel: 438-949



REGION

La Pampa

Un puente de comunicación

21° AÑO DE CIRCULACION

Del 2 al 8 de septiembre de 2011 - Año 21 - N° 1.008 - R.N.P.I. N° 359581 - Redacción: Urquiza 640 - Telefax: (02954) 43-2164
info@region.com.ar - Santa Rosa - Provincia de La Pampa - Patagonia Argentina - www.region.com.ar - Director Propietario: Gerardo Yanes

Legado de lujo: Un automóvil único en el mundo en Intendente Alvear.

En la Secretaría de Turismo se anunció la presentación y entrega del automóvil histórico "Gobrón-Brillie", que se realizará este sábado en la localidad de Intendente Alvear. Dicho por museos de Inglaterra y de varias partes del mundo, es el único registrado y tiene un valor incalculable.



El "Gobrón-Brillie" de la familia Alvear, de 40/50 CV, es un automóvil de museo único en el mundo y será entregado a la Municipalidad norteña este sábado.

Estuvieron presente junto al secretario de Turismo de La Pampa, Santiago Amsé; el intendente municipal, Eduardo Pepa e integrantes del grupo de aficionados que trabajaron en la restauración del auto histórico, de gran valor para la localidad.

Un atractivo más

El secretario de Turismo comentó "Este auto Histórico, para la localidad, va a ser un atractivo más para mostrar a quienes pasen por la provincia de La Pampa, por las rutas cercanas a Intendente Alvear y quiera acercarse. Tiene vinculación con el turismo porque es un producto en sí, que se acopla con el Ecoparque, el polo, las Termas de Bernardo La-

rroude, a las diferentes estancias que hay en la zona norte de la provincia de La Pampa, las cuales permiten que dentro de la planificación se vayan agregando diferentes tipos de alternativas para poder visitar". "Nosotros consideramos, desde el Gobierno Provincial, que es un acontecimiento importante como

para destacar, para invitar a todos los pampeanos que quieran acercarse. Esta inauguración, de este museo donde se va a exponer el vehículo, va a aumentar la oferta turística en toda la región", explicó Amsé.

Pepa agradecido

A su turno, el Intendente Eduar-

do Pepa, agradeció el apoyo de la Secretaría de Turismo, e hizo extensiva la invitación para que todos aquellos que se quieran acercar a la localidad, este fin de semana para ver esta reliquia restaurada, "Este vehículo es único en el mundo, tiene un valor incalculable. Desde el municipio hemos hecho un edificio acorde a lo que es, donde va a lucirse".

Además, sobre la historia del "Gobrón-Brillie" y la importancia para el pueblo, Pepa comentó: "Este auto estaba abandonado, se habían robado varias partes, era un chasis desmejorado que no decía nada, pero si había gente no solo de la argentina sino también de países limítrofes, estaban interesados en comprarlo poniendo muy buena cantidad de dinero. Gracias al grupo de restauradores este auto hoy es lo que es. El auto pertenecía a la familia Alvear, fundadores de nuestro pueblo. Cuando vendieron el campo a la familia Duhalde, estaba tirado en un galpón, hasta que allá por la década del '60 '70 se lo entregaron a la municipalidad de Alvear"...

Caribe top: Punta Cana desde el aire.



El área turística caribeña popularmente conocida como Punta Cana, en República Dominicana, es uno de los más reconocidos destinos top a la hora de pensar en mar y playa todo el año, con un clima muy estable, aguas cristalinas, infinita presencia de palmeras y una diversidad de atractivos y posibilidades de recreación, que

tienen a la naturaleza como principal escenario, donde se mezcla la fauna, la cultura, la gastronomía y el sistema 'all inclusive' de las principales cadenas hoteleras internacionales con importantes prestadores de servicios. Entre las variantes, conocer la zona desde el aire, es una elección imposible de obviar...

Turismo presente en "Hotelga 2011"



Recorrida por "Hotelga": Amado Boudou, Enrique Meyer y Oscar Ghezzi.

Con elocuentes discursos de la dirigencia empresarial y política, se desarrolló en la semana que pasó, la novena edición de la Feria que agrupa a las empresas proveedoras de equipamiento y servicios para el mercado hotelero y gastronómico.

La apertura contó con la presencia del Ministro de Turismo de la Nación, Carlos Enrique Meyer y la visita del Ministro de Economía,

Amado Boudou.

De nuestra provincia, participó el secretario de Turismo, Santiago Amsé, con integrantes del Área Técnica, que acompañaron a los pampeanos finalistas que concursaron en el Torneo Nacional de Chefs, cuyos resultados estaban disponibles al cierre de esta edición, razón por la cual, publicaremos toda la información la semana que viene...

HERRAJES

GALLO

El mundo de los herrajes

Av. San Martín 375 • S. Rosa
Telefax: 45-7700

Versión digital y archivo
www.region.com.ar

La Fiesta del Mar en La Pampa



Matrimonio Giorgetto con la Reina Nacional del Mar.

La celebración de los 50 años de la empresa "Picomar" de General Pico, fue una conjunción de emociones, excelente comida marinera y un clima de amistad que nos llevó hasta altas horas de la madrugada, sin darnos cuenta del paso del tiempo, cobijados por el amor de la familia Giorgetto y su ejemplo de vida...

17ª Cabalgata por el Oeste Pampeano

Para los días 8, 9 y 10 de octubre de 2011, Carlos Lorences ha programado una cabalgata sobre una distancia de 100 km. La partida será después de almorzar, desde la estancia turística "La Holanda" (situada a 5 km. del paraje El Durazno sobre ruta 13 y 14), parando en las localidades de Carro Quemado y Loventué, para finalizar el día 10 con un almuerzo en la estancia turística "San Carlos".

Para participar hay que confirmar 10 días antes con apellido y DNI para completar datos del seguro. Mayores \$ 350 - Menores \$ 250 Informes: 02954 - 15 666408 y 02338 - 491055. Consultar por alquiler de caballos.

info@sancarloslapampa.com.ar
www.sancarloslapampa.com.ar

La Gauchita
Especias

El mundo de lo natural

Venta por mayor y menor

Tel: (02954) 41-41-99 / Yrigoyen 354

Periódico GRATUITO / FREE Newspaper

Edición Nacional "Diario del Viajero" LOS AVANCES Y LAS FUGAS

Por Elizabeth Tuma y Carlos Besanson

Quienes desde la época escolar hemos leído algo sobre la antigua Grecia, observamos que las instituciones de la república tenían...

Nota completa en tapa del Suplemento.

Expo Rural de Pico



Cuando faltan 2 semanas para la apertura al público, la organización de la 79ª Exposición Rural de General Pico está marchando a buen ritmo y el interés que despertó en las empresas de la zona ha llevado a que la capacidad del predio piquense esté colmada...

Avistaje de aves



El INProTur participó por quinta vez consecutiva de la famosa Birdwatching Fair, en Londres, la feria más importante del mundo en Avistaje de Aves, visitada por más de 30.000 personas. En el mercado británico ésta es una de las actividades más tradicionales y populares y se interesan por la alta diversidad de Argentina...

Centro Bulonero de La Pampa

Sistemas hidráulicos, venta y reparación

Tel.: (02954) 41-6791
Av. Roca 618 • Santa Rosa
e-mail: labulonero@cpnet.com.ar

Mamparas, hidromasajes...

AGUSTIN BARBOSA

MATERIALES SANITARIOS

- Porcelanato
- Cerámicos Piso/Pared
- Pegamento KLAUKOL
- Anafe y hornos LONGVIE
- Grifería FV - Tanque para agua
- Canaletas para techos - Membrana
- Instalaciones de agua, gas y cloacas
- Mesadas de mármol y granito a medida
- Amoblamiento para cocina a medida en 30 días

UNICA DIRECCION: Av. Luro 1577, a una cuadra del Monumento al Mate Santa Rosa, L. P. - Tel: (02954) 43-9499

REGION Un puente de comunicación es marca registrada ante la D.N.R. Título N° 1.499.698. Redacción y Publicidad: Urquiza 640. Telefax: (02954) 43-2164. Matutina, Santa Rosa - La Pampa - República Argentina. Publicación declarada de Interés General por el Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 593581. Galardonado con el Premio de la Popularidad en el Libro Semanario, años 1993/1994/1995/1996/1997/1998. Directores: María Martínez y Gerardo Yanes. Todos los derechos reservados. La Dirección no se hace responsable por las notas firmadas por personas e instituciones o por otras fuentes, las cuales pueden coincidir o no con nuestro pensamiento redaccional sobre el tema. Impreso en Argentina por Agencia Periodística CID. Av. de Mayo 666 Tel: (011) 4331-5050.

Argentina cada vez más fuerte como mercado para el turismo de Avistaje de aves

El INProTur participó por quinta vez consecutiva de la famosa Birdwatching Fair, que se realizó en la muy reconocida reserva natural de Eggleton, a 165 kilómetros de Londres, Inglaterra, la feria más importante del mundo del



crece todos los días en nuestro País. Con una oferta de alrededor mil aves en nuestro territorio, la posibilidad de practicar turismo de avistaje de aves y naturaleza en todas nuestras provincias y la oportunidad de visitar la Argentina

segmento que estuvo visitada por más de 30.000 personas. El stand nacional contó con la presencia del sector público representado por la provincia de Chubut, y del sector privado representado por Aerolíneas Argentinas, Crucero Australis y Posada Puerto Bemberg. Por tercera vez consecutiva, se realizaron encuentros con Tour Operadores y el público asistente para poder conocer más a un segmento que

durante todo el año, logró afianzar un posicionamiento de privilegio que tiene nuestro país. En el mercado británico el avistaje de aves es una de las actividades más tradicionales y populares, reuniendo a más de 2 millones de aficionados en Inglaterra. Los británicos se interesan por la alta diversidad de Argentina y por el alto estado de conservación de las especies.

EN LINCOLN

Inauguraron ramal ferroviario que llega a Realicó



La presidente Cristina Fernández, el gobernador Oscar Jorge y el intendente de Realicó, Facundo Sola, en una gran muestra de júbilo.

En la estación central de Lincoln, provincia de Buenos Aires, la Presidente de la Nación, Cristina Fernández de Kirchner, encabezó los actos de inauguración de un ramal ferroviario que reactivará el servicio que une esa ciudad bonaerense con Realicó y conectará a 20 localidades, acompañada del Gobernador de La Pampa, Oscar Jorge, entre otros destacados funcionarios nacionales y provinciales.

con su esfuerzo, su perseverancia y su tozudez que hoy funcione el tren y que haya venido nada menos que la Presidente a inaugurarlo". Compartió los dichos de la Presidente en cuanto a industrializar la ruralidad "es el camino que La Pampa viene recorriendo construyendo frigoríficos, molinos harineros, aceiteras y ahora promoviendo las fábricas de biodiesel; pero deseamos no quedarnos solo en eso para no tener una sola actividad, pero industrializar lo rural es fundamental fijense el caso del biodiesel, de las fábricas que estamos promoviendo que procesarán toda la soja que se produce en la provincia".

Jorge se mostró muy feliz por este retorno del tren a La Pampa, "proviengo de una familia ferroviaria, me he criado arriba de un tren así que esto significa mucho para mí pero no solo eso sino que el ferrocarril es un medio que trae progreso, abarata costos de la producción y del comercio y devuelve seguridad a las rutas", destacó el mandatario. "El ferrocarril tiene todo para ser reeditado -agregó- tenemos todas las vías y necesitamos del transporte ferroviario. En el mundo no se abandonan los ferrocarriles, los trenes de carga ya que pueden beneficiar mucho al movimiento de producción y de consumo", reafirmó Jorge. Sobre este tren que unirá estas veinte localidades para llegar a Realicó opinó que es un tren que permitirá que la gente pueda viajar a un menor costo y felicitó a los intendentes y especialmente a los de nuestra provincia "por lograr

El lector seguramente recordará que la semana pasada (ver REGION® N° 1007) abordamos el tema, donde el intendente de la localidad pampeana de Realicó, Facundo Sola, expresaba que está esperanzado en la prosecución del proyecto del consorcio de municipios y el Instituto Argentino de Ferrocarriles, para poder llegar hasta Malargüe, provincia de Mendoza, con un tren que combine pasajeros y carga, para sacar a través de Chile la producción regional. "Esos 250 km de vías férreas son fundamentales en la comunicación con Chile y de allí a los mercados asiáticos a través de la cadena portuaria trasandina" señaló Sola.

EN REALICÓ

Taller de concientización



Días atrás, se realizó en la localidad de Realicó, un "Taller de Concientización Turística", dictado por personal de la Secretaría de Turismo de la Provincia. El mismo se desarrolló en horas de la mañana, en el Centro de Cultura y Convenciones de dicha localidad, donde participaron alumnos de las escuelas locales y prestadores de servicios de la denominada área turística Tierra del Cawell. El tema a tratar fue la importancia del turismo como herramienta de desarrollo local y generador de empleo, teniendo en cuenta la llegada del tren de pasajeros a las localidades del norte pampeano.

La convocatoria a este taller fue muy buena, como así también la participación del público asistente, quienes se mostraron interesados en la temática. En tanto, por la tarde, los integrantes del área Tierra del Cawell se reunieron para definir futuras acciones de desarrollo y promoción. En esta oportunidad se incorporaron a la mesa de trabajo, prestadores de servicios de las localidades de Rancul y Alta Italia. De esta forma, la zona del norte pampeano sigue trabajando de manera conjunta para ofrecerle al visitante diversas opciones para disfrutar y conocer sus atractivos.



"1er Encuentro Internacional de Grabadores"

El 8 de septiembre comenzará en Santa Rosa el "1er Encuentro Internacional de Grabadores" organizado por la Dirección de Cultura de la Municipalidad de Santa Rosa. La propuesta, que suma a grabadores brasileños junto a varios locales y grabadoras de la vecina Córdoba, dará inicio el día 8 de septiembre a las 17 hs. y se extenderá hasta el 10 de septiembre a la noche, momento en el que se inaugurarán una serie de

muestras en el Centro Municipal de Cultura. En estas tres jornadas los asistentes podrán ver muestras, participar de workshops, escuchar charlas, ver las diversas prácticas de trabajo, conocer los proyectos de los artistas de ambos países, escuchar presentaciones musicales e interactuar en un espacio artístico dinámico y con características novedosas para la ciudad.

"Expreso de la Mañana"
Periodístico Musical
FM LIBRE 98,7
Lunes a viernes: 10 a 12 hs.
Conduce: Hugo R. Sabarot
Participa: Alicia Vitale
Teléfono: 15-54-5968
(02954) 15-69-0191

Martin & Martinez
Estudio Contable e Impresión
M&M
CPN Ana D. Martina
C.F. Daniel D. Martin
Trámites Jubilatorios
Urquiza 656 - S. Rosa
Tel: (02954) 41-9075
martinmartinez@cpnet.com.ar

INCORPORA SABOR PAMPEANO A TU NEGOCIO
India
Productos Artesanales
AMPLIA LINEA EN CONSERVAS Y MERMEZADAS
DISTRIBUCION EN SANTA ROSA Y EN EL INTERIOR
Tel: (02954) 411561 / 15-687978
Consultas: india-co@cpnet.com.ar
www.indiaco.com.ar

NEX
Herrajes - Cerrajería
TAMBIEN CERRAJERIA
Todos los herrajes para su hogar, comercio, industria, oficina, etc.
• Cerraduras antipánico
• Regalones
Cel: 15-67-9973
Tel: 45-4544
Andrada 38 / S. Rosa

NOTEBOOK USADA BGH WQ-5321 PRO
• Pantalla 15,4" WXGA
• Core 2Duo T5750
• Memoria 2 GB
• Disco 160 GB
\$2.900
Webcam 1.3 Mp - Chipset Intel 945 GM - Modem 56kbs V.90/V2
LAN 10/100/1000 Mbps - WLAN 802.11 a/g/n - 3 Puertos USB
Puerto CRT - IEEE1394 - Batería 6células con Firewire (11.1V 4.9Ah), 2 Video y VGA.
Cel (02954) 15 62 5864

QUINCHO PARQUE LURO
Dom. 4
Almuerzo Show en vivo NIEVES CABRAL
MUDALAZA (RESERVA) \$75
Alojamiento en cabañas - Camping - Provedura equipada
Ruta 35 - Parque Luro. RESERVAS al Tel: 41-5649

Todos los días... All Suite
• Micros doble piso • Detalles de confort exclusivos
• Cena caliente a bordo • Seguridad y tecnología
• Verdadero coche cama de 0,90 x 1,90 m
• Toilete y bar en cada piso
EN SANTA ROSA: Terminal de Omnibus, Boletaria N° 3 Tel: (02954) 45-3780
EN GRAL PICO: Terminal de Omnibus, Boletaria N° 10 Tel: (02302) 43-6822/7058
EN BS AIRES: Terminal de Omnibus Retiro, Ventanilla N° 17 Tel: (011) 4576-7940
Expreso Alberino s.a.

UNA MIRADA DISTINTA

**Punta Cana desde el aire,
lo mejor de Dominicana.**



Arriba: Playa Gorda, en la zona de Bávaro, Punta Cana.
Abajo, el imponente 5 estrellas "Hotel Riu Palace Punta Cana".



VIENE DE TAPA

La empresa "Helicópteros Dominicana S.A.", con sede en Bávaro, Higüey, ofrece vuelos turísticos de reconocimiento en varias aeronaves, con capacidades que van de 3 a 6 pasajeros, más el piloto, como los helicópteros: Robinson R-44, el Bell Jet Ranger y el Bell 206 Long Ranger. La duración de los 'helicopter tours' puede variar de 10 a 40 minutos de vuelo, recorriendo la costa dominicana desde la marina de Cap Cana hasta Uvero Alto, servicio que incluye la recogida en el hotel donde esté el pasajero, con traslado en cómodos vehículos.

En nuestra visita sobrevolamos parte de la costa de la provincia La Altagracia, divisando Manatí Park, el acuario privado Stingray Bay, el barco encallado y las más importantes playas como: Bávaro, El Cortecito y Arena Gorda, apreciando las zonas coralinas y las imponentes cadenas hoteleras

COOK
JOHN L. COOK
WATCHES

HRACIO RAILBISTOS
C. GIL 140 - Tel: 42-2477 / 43-5909
e-mail: hracionrailbistos@inforsa.com.ar

'todo incluido', verdaderas fortalezas de placer y entretenimiento.

A pedido, la empresa hace excursiones a Isla Saona, La Romana, Santo Domingo, Samaná y Puerto Plata. Para obtener más información y hacer contacto: Sr. Kennedy Guzmán, Operaciones y Asistente de Reservas "HeliDoSA" Aviation Group, e-mail: kguzman@helicodosa.com.do - Tel. Celular: 829-345-7214

Ecuestre
Talabartería

...nos conocemos desde hace 20 años, contamos con Uds. en esta nueva etapa!

ESPECIALIDAD EN: **COMFORTABLE**

Escalante 146 - Tel: (02954) 410606 - Santa Rosa

INVIERNO

MONTAGNE

UNICO LOCAL EXCLUSIVO
9 de Julio 215

Tel: (02954) 386565 / montagnelapampa@live.com

Parrilla Los Caldénos

Pastas

Asador criollo
Especialidad en carnes mechadas al horno.

SALON CLIMATIZADO • Pastas caseras (elaboración propia)

Av. Santiago Marzo Este 385 / Tel: (02954) 429-449
Santa Rosa / www.parrillaloscaldenos.com.ar

PLAN FEDERAL DE TURISMO

Santiago Amsé participó en la presentación del PFETS 2020



El secretario de Turismo de La Pampa en la Casa Rosada, es flanqueado en la foto por el ministro de Turismo de la Nación, Enrique Meyer y el director de Calidad Turística de la Nación, Gonzalo Casanova Ferro.

La presidente de la Nación, Cristina Fernández de Kirchner, junto al ministro de Turismo, Carlos Enrique Meyer, presentaron la actualización del Plan Federal Estratégico de Turismo Sustentable con vistas a 2020 (PFETS 2020).

Durante la presentación del Plan, destacaron la importancia y el crecimiento que tiene la actividad turística en la Argentina y en Suramérica. El acto, fue realizado en el salón "Mujeres Argentinas del Bicentenario" de la Casa de Gobierno, donde participó de la presentación el secretario de Turismo de La Pampa, Santiago Amsé, junto a técnicos de su repartición.

La Jefa de Estado dedicó gran parte de su discurso a exponer cómo la actividad turística creció exponencialmente y resaltó el aumento del turismo regional, extranjero y el importante aumento del gasto de quienes visitan el país.

A su turno, el Ministro Meyer mencionó que Argentina "triplicó el crecimiento mundial del sector,

superando a países emergentes y posicionándose como el primer destino sudamericano y cuarto en las Américas". Al mismo tiempo, remarcó los índices del crecimiento del área "desde el 2003 hasta 2010 hubo un aumento del 78 por ciento de visitas de extranjeros, y arribaron al país en 2010 más de 5.300.000 visitantes".

Planificación Estratégica

Desde el año 2005 y a partir de la sanción de la Ley Nacional de Turismo N° 25.997, el MinTur ha transitado, junto a las provincias, un proceso de planificación estratégica que ha permitido alcanzar el reposicionamiento de la actividad como factor productivo.

El PFETS es considerado una herramienta de gestión poderosa, perdurable y eficiente para el desarrollo turístico, de carácter fundamental para avanzar en la construcción de las condiciones de competitividad que el sector necesita para lograr sus máximos beneficios.

**EN LA RESERVA PARQUE LURO
Remodelarán el Quincho**

En la Dirección de Obras Públicas se efectuó el acto licitatorio de la obra de remodelación del quincho concesionario de la Reserva Provincial Parque Luro. El presupuesto oficial es de \$1.025.000 y cuenta con un plazo de ejecución de 180 días corridos. Estuvieron presentes, el secretario de Turismo, Santiago Amsé; los directores de Obras Públicas, Daniel Ucciardello, y de Obras Básicas, Ariel Bernardo, así como representantes de las empresas interesadas en efectuar los trabajos.

Los trabajos

La obra de ampliación de unos 30 mts2, estará destinada a los grupos sanitarios, para darles más capacidad y a la construcción de un sanitario para la oficina y depósito.

En referencia a las remodelaciones del quincho, de aproximadamente 380 mts2, consistirán en el recambio del techo del quincho, en techar el sector de parrillas y la colocación del sistema de calefacción y refrigeración. Se pondrá en funcionamiento la pileta del sector, se ajustará la carpintería existente y la que presente un deterioro más grande, se cambiará por carpintería nueva. Asimismo, se efectuarán las instalaciones contra incendios, sanitaria, eléctrica y la

pintura interior y exterior. Las empresas presentadas en la apertura de sobres conteniendo los antecedentes legales y técnicos fueron: Árbol S.R.L., Kistner Construcciones, Ulima Construcciones, Edilar y Baumann Omar Julio.

Más servicios al visitante



El secretario Amsé destacó la importancia de esta obra, que se suma a las que se están ejecutando y finalizando durante esta gestión, en el Parque Luro. "Estos servicios no sólo son utilizados por los pampeanos, sino por todos los turistas que pasan por la Provincia. Y estas modificaciones significarán brindarle más servicios a los visitantes y más comodidades de trabajo al concesionario", puntualizó.

La Barra
CASA DE COMIDAS

empanadas - pizzas - pastas - milanesas - carnes

C. GIL 583 - Tel: (02954) 42-5565

semillas pampeanas s.c.

SEMILLAS HIBRIDAS Y FORRAJERAS
PRODUCTOS PARA EL JARDIN
AGROQUIMICOS
PULVERIZADORES

Calle 7 N° 1426
Tel: (02302) 424122
Cel: (02302) 15510120
Gral. Pico - La Pampa

CENTRO DE ACOPIADORES DE CEREALES DE LA PAMPA Y LIMITROFES

LABORATORIO DE ANALISIS DE SEMILLAS CEREALES, OLEAGINOSOS Y SUELO

Análisis de semillas (según normas ISTA)
Laboratorio habilitado por INASE N° 8094/r1

- Poder germinativo
- Peso absoluto
- Viabilidad por tetrazolio
- Pureza
- Semillas de otras especies

Análisis de Cereales y Oleaginosos
Laboratorio habilitado por ONGCA N° 095237/4

- Análisis comercial de cereales
- Materia grasa en grasas
- Determinación de proteínas y gluten
- Cebada para maltería

Análisis de Suelos (según normas IRAM)

- Materia orgánica total
- Materia orgánica joven
- Fósforo asimilable
- pH
- Nitrosos
- Textura
- Conductividad eléctrica
- Humedad
- ClC
- P51

Calle 16 N° 338 / C.C.180 / C. P. 6360 / General Pico / L. P. / Tel: (54)-02302 42-4140/321630
Telefax: (54)-02302-42-4568 / e-mail: laboratorio@caclp.com.ar / www.acopiadoreslapampa.com.ar

TURISMO DE LA PAMPA PRESENTE

"Hotelga 2011"

VIENE DE TAPA
Participaron del acto de apertura el Ministro de Turismo de la Nación, Carlos Enrique Meyer; el Presidente de la Asociación de Hoteles de Turismo de la República Argentina (AHT), Pablo Goldszier; el Presidente de la Federación Empresaria Hotelera Gastronómica de la República Argentina (FEHGRA), Oscar Ghezzi; el Ministro de Cultura y Presidente del Ente de Turismo de la Ciudad de Buenos Aires, Hernán Lombardi; el Presidente del Consejo Federal de Turismo, Bernardo Racado Aragón; y el Vicepresidente I de la Cámara Argentina de Turismo, Ricardo Roza. Resaltando el impacto que la actividad turística tiene en el contexto económico nacional, la feria contó con la presencia del actual Ministro de Economía de la Nación y candidato a Vicepresidente de Cristina Fernández de Kirchner, Amado Boudou, quien realizó la recorrida oficial junto a los organizadores del evento y las

autoridades presentes. Meyer mencionó alentadoras cifras del sector turístico, el cual muestra un crecimiento sostenido durante 7 años a una tasa del 8%. Oscar Ghezzi, definió al evento como el más trascendente y remarcó cinco conceptos en los cuales "se apoya nuestro futuro": Progreso sustentable, Libertad responsable, Inclusión social, Consumo eficiente y Conciencia colectiva, e instó a asumir el desafío de alcanzar estos objetivos.

Hubo seminarios, conferencias y más de 250 stands, culminando el pasado jueves 1°. En el marco de la feria, se llevó a cabo una nueva edición del clásico Torneo Nacional de Chefs "Buscando el menú argentino" en el que los participantes compitieron por el "Tenedor de Oro", siendo calificados por un notable jurado compuesto por reconocidos chefs invitados especialmente para la ocasión.

HICIERON UN EDIFICIO PARA EXPONER EL "GOBRÓN"

Legado de lujo: Un automóvil único

VIENE DE TAPA
Único registrado en museos
En cuanto a las características del automóvil, Carlos Crova, integrante del grupo restaurador, contó que "es un Gobron francés y se estima que el origen data entre los años 1909 al 1911. Tiene toda una rareza mecánica, porque en cada cilindro tiene dos pistones (pistones contrapuestos) y es de 50 HP. Dicho por museos de Inglaterra y de varias partes del mundo, es el único registrado. Era un auto de mucho lujo en ese tiempo e inclusive el motor tenía características aeronáuticas. Es un auto de muy baja compresión lo que quiere decir que puede andar con cualquier tipo de combustible hasta inclusive con alcohol".
"Cuando lo recibimos el auto estaba totalmente destruido, el motor tenía todas sus partes, menos el radiador porque se lo robaron. Luego de buscarlo, sin que aparezca, decidimos hacerlo como era de fábrica y entonces se soldaron mas o menos 1.700 caños. Lo demás se fue haciendo despacio. De chapa tenía dos pedazos de guardabarros y se tuvo que hacer toda la carrocería. Después se hizo un esqueleto de madera. En seis años fuimos trabajando y armándolo, a como esta hoy", agregó Crova.



perfeccionado por él), se basaba en una estructura mas bien complicada. En efecto, en cada cilindro se movían, en sentidos opuestos, 2 pistones que, una vez alcanzado el punto muerto superior, creaban entre sí la cámara de combustión, exactamente en el centro del cilindro. Los dos émbolos actuaban sobre un solo cigüeñal, colocados en uno de los extremos del cilindro; el pistón inferior iba unido al cigüeñal mediante una biela normal, mientras que el otro, a través de un balancín, actuaba sobre una biela muy larga y desalineada con relación a la primera. En la práctica, se trataba del mismo sistema adoptado por la Arrol-Johnston y posteriormente por la Junkers y por la Lancia.

Complejos pero eficaces

Generalmente, los motores Gobron-Brillié eran de 4 cilindros en 2 bloques, estructura que aumentaba aun más la complejidad de los mismos. A pesar de ello, eran muy eficaces, tanto desde el punto de vista del rendimiento como desde la suavidad de funcionamiento. Además, dichos motores iban dotados de un sistema de alimentación mediante un dosificador giratorio que eliminaba el carburador y permitía emplear combustibles distintos de la gasolina. Gracias a dicha particularidad, los Gobron-Brillié funcionaban excelentemente incluso con alcohol

Programa de actividades para la presentación del histórico automóvil:

- Viernes 2 a las 14 hs: Recepción de delegaciones con automóviles Ford T.
- Sábado 3 las 9 hs: Encuentro de automóviles Ford T, hasta la localidad de Bernardo Larroudé.
- 18:00 hs: Entrega del auto "Gobron-Brillié" a la Municipalidad de Intendente Alvear, enmarcado con las palabras del intendente y con integrantes del grupo restaurador del automóvil.
- 21:30 hs: Cena en instalaciones de Alvear Foot Ball Club, organizado por la cooperadora del Hospital Reumann-Enz, con un show artístico como cierre.

Datos técnicos de la Marca

Esta fábrica francesa de automóviles fue fundada en 1898, en Boulogne-sur-Seine, por Gustave Gobron y Eugène Brillié. El primero había conseguido poner a punto un tipo particular de motor de pistones contrapuestos en un cilindro único (que no hay que confundir con el esquema de motor de cilindros opuestos), que caracterizó los automóviles de la marca hasta 1923. Este tipo de motor (que no fue inventado por Gobron, sino únicamente



FIAT PEUGEOT CHEVROLET
REPUESTOS ACCESORIOS LUBRICANTES
E-mail: rf.luismartinez@cpenet.com.ar
Tel: (02954) 43-0305 / Fax: 41-4305
Av. España 575 / (6300) Santa Rosa, L. P.

TALLER MECANICO DIESEL
MEDINA
SERVICIO ESPECIALIZADO
MWM INTERNATIONAL AGENTE OFICIAL
TOYOTA UIGIA
Constituyentes 2452 / Tel: (02954) 43-9050
Santa Rosa (L. P.) / e-mail: tallermedina@cpenet.com.ar

Invitamos a la Comunidad a participar de las actividades especiales programadas para este fin de semana:

- Viernes 2 a las 14 hs: Recepción de delegaciones con automóviles Ford T.
- Sábado 3 las 9 hs: Encuentro de automóviles Ford T, hasta la localidad de Bernardo Larroudé.
- 18:00 hs: Entrega del auto "Gobron-Brillié" a la Municipalidad de Intendente Alvear, enmarcado con las palabras del intendente y con integrantes del grupo restaurador del automóvil.
- 21:30 hs: Cena en instalaciones de Alvear Foot Ball Club, organizado por la cooperadora del Hospital Reumann-Enz, con un show artístico como cierre.

MUNICIPALIDAD DE INTENDENTE ALVEAR
Teléfax: (02302) 48-1007 / 1091
malvear@lapampa.gov.ar
25 de Mayo 972 - Inf. Alvear, L. P.
www.intendentalvear.gov.ar

PABLO LOZANO
Arquitecto
Proyector y dirección de obras / Especialidad arquitectónica Integral
San Jorge 370 - Tel: 413531 - luzpa2001@yahoo.com.ar

Guillermo H. Morala
Distribuidor Oficial de Neumáticos
GOODYEAR
• Gomería • Alineación • Tren delantero
EN SANTA ROSA: Av. Spinetta 1075
Teléfax: (02954) 434-443
EN GRAL. PICO: Ruta Prov. N°1 esq. Av. Gral. San Martín
Tel: (02302) 436-444

POLERO E HIJOS
VENTA DE MATERIALES SANITARIOS
• Bateria para agua de fluoroclorado y PVC • Sumideros Brevadores
• Cables Polipropileno • Línea Dorado • Simulación COPRAX - HIBO 3
• Cables para gas EPDM ACHIDAR y accesorios EPOXI DEMA
• Cables HIBO BRONZ y accesorios • Repuestos de todos los grifos
• Bronceas • Anexo Femenina y Electricidad
Deca Plaza CAPEA TINACOS
Abierto sábados por la tarde
San Juan 632/36 • S. Rosa
Tel: (02954) 42-6018

BUEN DIA DOMINGO
Conduce: Alberto Graff
Ganador Premio Tandil y Rosa de Cristal
Nuevo horario:
De 7:30 a 9:00 hs.
CONTACTO PAMPA

San Uriel S.R.L. REPUESTOS
REPUESTOS TODAS LAS MARCAS ESPECIALIDAD
HYUNDAI TOYOTA
MWM
Av. Luro 2104 esq. J. Ingenieros
Tel: (02954) 43-7655/43-3347 / E-mail: toyopampa@hotmail.com

TODO PARA TU VEHICULO
ACCESORIOS PARA CAMIONETAS
Equipamiento completo para AMAROK
ENVIOS A TODO EL PAIS

ERAFELLE SISTEMA DE COLORIMETRIA COMPUTARIZADA PPG
Av. Santiago, Marzo Norte 1.945
Tel: (02954) 563676 / 15572816
Luro 591 esq. Pampa
Tel: (02954) 417790 / 15595189
e-mail: erafelle@cpenet.com.ar
y AHORA: ENVIRBASE HIGH PERFORMANCE
CABINA HORNO DE PINTURA
BANCO DE ESTIPADO DE CARROCERIA
MAQUINA DE SACAR BÓLLOS ELECTRICA Y QUIMICA
SISTEMA ECOLOGICO DE BASE BICAPA AL AGUA

Rodagom
- RODAMIENTOS - CRUCETAS - RETENES - CORREAS - CAÑOS CURVOS
- MANGUERAS para agua y aire - CRAPODINAS DE EMBRAGUE
- EMBRAGUES LUK - RADIADORES - ELECTROVENTILADORES
- LUBRICANTES - PRODUCTOS PATRIOT POWER
Roque S. Peña 1.375 / Tel: (02954) 41-5208 / E-mail: rodagom@cpenet.com.ar

Repuestos SANTA ROSA
RENAULT VW CITROËN
Garay Vieco 1240 - (6300) Santa Rosa (L. P.) - Tel: (02954) 42-6933 - e-mail: repsantarosa@gmail.com

Arg
tina
recu
con
cam
nu
sin
cam
me
con
e
can

GROBON - BRILLIE" 40/50 CV DE LA FAMILIA ALVEAR

o en el mundo en Intendente Alvear.



El secretario de Turismo de La Pampa, Santiago Amsé; el intendente municipal, Eduardo Pepa e integrantes de los que trabajaron en la restauración del auto histórico.

etílico y debido a las dificultades que en aquellos tiempos representaba encontrar petróleo, hallaron gran número de compradores, sobre todo en las zonas rurales o allí donde la gasolina escaseaba.

En el terreno deportivo

Además de los éxitos comerciales, los Gobron-Brillie cosecharon numerosos éxitos también en el sector deportivo. En el circuito de las Ardenas, en 1902, el piloto Rigolly, al volante de un 18 HP, ganó inesperadamente entre los automóviles ligeros, superando a los Panhard, Darracq y Mors. El mismo Rigolly, a bordo del Gobron-Brillie 100/110 HP, estableció en Niza, en 1904, el récord mundial de velocidad superando las 100 millas por hora (166,647 Km/h). El vehículo iba dotado de un bastidor tubular muy rígido y de un motor de 4 cilindros en 2 bloques (naturalmente, de pistones opuestos) de 13.600 cc. El mismo bólido participó también, con escaso éxito, en las eliminatorias de la copa Gordon Bennett de 1904 y 1905, y en los Grandes Premios de Francia de 1906 y 1907.

El alejamiento de Brillie

En cuanto a la producción en serie, la marca de Boulogne-sur-Seine construyó, entre 1898 y 1903, varios modelos de automóviles, al principio con motores de 2 cilindros verticales



Foto del modelo de 6 cilindros 70/90 CV del "Gobron-Brillie", antecesor del auto de la familia Alvear. A pesar de su elevada potencia y sus considerables prestaciones, no tuvo éxito y fue substituido por el 4 cilindros de 40/50 CV que quedará en exposición en La Pampa.

de 6 CV y posteriormente, con grupos de 4 cilindros en 2 bloques capaces de dar hasta 30 CV. Estos modelos se vendían en Francia también con la marca Nacéenne, mientras que en Bélgica y en Gran Bretaña, donde se construían bajo licencia, llevaban, respectivamente, las marcas Nagant y Teras.

En 1903, Eugéne Brillie, por divergencias con Gobron, dejó la empresa para pasar a los Ateliers Schneider. La actividad de la empresa prosiguió regularmente y a pesar de la separación de los dos fundadores, la marca de fábrica continuó siendo Gobron-Brillie.

El único cambio que se registró aquel año se refirió al sistema de alimentación: se abandonó el distribuidor giratorio para pasar a carburadores normales de surtidor.

El auto de la familia Alvear

Junto a los modelos con motores de 4 cilindros (que continuaron construyéndose hasta 1922), apareció en 1908 un gran automóvil equipado con un 6 cilindros (agrupados en 3 bloques) derivado del automóvil de récord de 1904. A pesar de su elevada potencia (70/90 CV) y sus considerables prestaciones, este tipo no tuvo éxito y fue substituido, en 1911, por un 4 cilindros de 40/50 CV. Es el modelo de la familia Alvear.

La Guerra y el final de la marca

El estallido de la primera guerra mundial obligó a la empresa a suspender sus actividades. En 1919, su sede fue trasladada a Levallois Perret y la denominación de la fábrica se cambió por la de Automóviles Gobron.

El cambio de las tendencias del mercado de la época posbélica determinó la crisis económica de la marca, cuyas lujosas carrocerías y esquemas de construcción complicados, aunque refinados, eran poco adecuados para aquellos tiempos. Un último intento de lanzar de nuevo el motor de pistones contrapuestos se llevó a cabo entre 1921 y 1922, cuando apareció un nuevo 6 cilindros (de 12 pistones) con distribución sin válvulas.

En 1928 se construyó experimentalmente el modelo turbo sport CA 4 TS, accionado por un motor de 4 cilindros, sobrealimentado y de unos 2 l, con una potencia de 88 CV a 4.400 rpm. A pesar de su victoria en las 6 Horas de Boulogne, este coche no tuvo continuidad comercial, pues, por falta de fondos, la fábrica suspendió sus actividades en el año 1930.

9, 10 Y 11 DE SEPTIEMBRE

Se viene la Expo Rural de Pico



A lo largo de 3 días, 9, 10 y 11 de septiembre, la comunidad podrá disfrutar del evento de mayor trayectoria del norte provincial. Son 79 ediciones anuales de la muestra que pone al campo, la industria, el comercio y los servicios en la principal vidriera.

Tal como viene sucediendo en las anteriores ediciones habrá conferencias los días viernes y sábado por la mañana, inauguración oficial y entrega de premios a los expositores durante el día sábado 10 de septiembre, remates de reproductores bovinos, ovinos, porcinos y equinos los días sábado por la tarde y domingo por la mañana. El martillo estará a cargo de Ganaderos de Gral. Acha.

Este año el escenario revestirá las características de un espacio para eventos.

Se prevén las tradicionales actuaciones de folcloristas locales y provinciales, una gran peña folclórica el día sábado 10, y numerosas atracciones durante todo el domingo 11. Artes marciales, Desfiles de modas, Presentación de mascotas, música y danzas en vivo completan el programa del

día final de la expo.

El mismo día domingo tendrá lugar la ya tradicional Jineteada de La Rural organizada por Fortín Pampa de Quemú Quemú con 20 montas seleccionadas en categorías gurupa surera y bastos y encimera. El polo, el pato, caballos militares y la 7ª Edición de la muestra morfológica y funcional de Caballos Criollos completan el programa de atracciones ecuestres.

Párrafo aparte para la gastronomía que se ofrecerá en diversas variantes: restaurant, pizzería y la tradicional cantina. Para todos los gustos. Para ir a pasar el día o el fin de semana en familia.



Universal
SERVICIO TÉCNICO
Taller especializado en la Pampa
Venta de Repuestos Originales
J. M. Rosas s/n Parque Industrial Santa Rosa
Tel.: (02954) 43-2333 - Av. Arg. Valle 328
Santa Rosa - E-mail: universallecon@speedy.com.ar

BOCHA
SERVICIO MECÁNICO INTEGRAL
Director: Omar Galloratti
ESPECIALIDAD DIESEL
Mercedes, VW, Ford, Scania
Gracias por confiar en nosotros
Calle 304 N° 681 / Esq. Pico
Tel. Pico: (02302) 427-943
Cel: (02302) 15-403829-15-604168

Antes de viajar controla el radiador de su vehículo.
Reparación de radiadores de todas las máquinas agrícolas
RADIADORES SANTA ROSA
Taller Mecánico Santa Rosa
Av. Circunvalación este 1266
Tel: (02954) 427-105 / S. Rosa

Repuestos y Servicios
El Porteño
Teléfono: (02954) 42-42-00
Garibaldi 25 - Santa Rosa
repuestosep@speedy.com.ar
www.repuestosep.com.ar

Servicio Mecánico e Inyección
OSSES
de Cristian A. Osés
Raúl B. Díaz 766 - Tel: (02954) 41-8766
Cel: 1551-1828 - (6300) Santa Rosa - L. P.

EXPOSICIÓN RURAL, NOROCCIDENTAL, COMERCIAL, INDUSTRIAL Y ECUESTRE
Rural 2011
Sociedad Rural de General Pico
9, 10 y 11 de Septiembre
General Pico, La Pampa
NUESTRA EXPOSICIÓN SIGUE CRECIENDO
75 expositores de exterior. 85 expositores de interior. 50 artesanos
ENTRADA GENERAL \$15
RESERVA DE PLAZA GRATIS
INFORMES 02302 433585 / 15312107 / 15312227
sociedadruralpico@gmail.com | www.sociedadruralpico.com.ar

Financiación hasta 70% en 240 meses
THERMA HOUSE
Sistema Constructivo Industrializado
Certificado de Aptitud Técnica (C.A.T.) N° 2248
J. M. Rosas s/n Parque Industrial Santa Rosa
Tel.: (02954) 420482 / 439261
E-Mail: thermahouse@gmail.com
Consulte por su proyecto:
www.thermahouse.com.ar

El Vasco FRENOS y EMBRAGUES
• Frenos a aire nacionales e importados
• Todas las líneas
• Vehículos livianos y pesados
REPUUESTOS y TALLER:
Av. Circunvalación Sur 1650
Tel: (02954) 560-222 / 439-092 • Santa Rosa

Zona Franca
GENERAL PICO-LA PAMPA
POLO INDUSTRIAL Y LOGÍSTICO
CENTRO LOGÍSTICO DE COMERCIO EXTERIOR
AHORA PODES EXPORTAR DESDE LA PAMPA AL MUNDO
Zona Franca General Pico privilegia servicios de calidad, para todos los productos, desde de su región al mundo.
General Pico: (02302) 423636/37 Buenos Aires: (011) 4-852-6640/6430
www.zflapampa.com.ar

AUTOSERVICIO HITAL

Nueva Sucursal en Toay



A las tres direcciones de Santa Rosa, "Hital" suma ahora una nueva sucursal en Toay.

"Autoservicio Hital" recientemente abrió sus puertas en 9 Julio 342 de Toay, La Pampa. "Hemos tratado siempre de ir mejorando la calidad de los productos que ofrecemos en nuestras góndolas y brindar un mejor servicio -dijeron desde la empresa-. Esto la gente lo ve y nos responde a diario, comprometiéndonos a seguir constantemente para dar una mejor atención. Cada una de las nuevas sucursales que hemos abierto nos pone muy orgullosos no solo por el hecho de agrandar la empresa sino también, que en cada local que abrimos generamos nuevos puestos de trabajo y más

oportunidades para los proveedores locales, involucrando así en forma directa e indirectamente a muchas familias pampeanas".

"Es por eso que nuestro slogan 'Te conviene. Es de acá' encierra todo lo que nosotros como empresa pretendemos transmitir y después reflejar en nuestras decisiones empresariales", concluyó José María responsable de la firma.

"Autoservicio Hital" en Santa Rosa se encuentran en la calle González 745, en Duarte y Castro y en México 1658. Ahora se suma la Nueva Sucursal en Toay, en la calle 9 Julio 342.

DECLARADO DE INTERÉS LEGISLATIVO

Proyecto Club de lectores

El Proyecto Club de lectores "La magia de los libros" del Colegio Secundario "Juan Ricardo Nervi" - Ex Unidad Educativa N°9- ha sido declarado de interés legislativo por el Honorable Congreso de la Nación a través de la Resolución N° 873/11 a partir del 1° de junio de este año. El proyecto fue presentado por el Senador Juan Carlos Marino. Entre las acciones de esta segunda etapa del ciclo lectivo, se destaca que se organizó una campaña de donación de juguetes y los mismos fueron llevados por alumnos de este colegio a la Escuela N° 217 del Barrio Matadero y a la Sala de Pediatría del Hospital Lucio Molas. El próximo 6 de septiembre, en el marco de acciones que se vienen realizando, viajarán alumnos de 1° año y docentes a la ciudad de Eduardo Castex, para conocer más del Escritor Juan Ricardo

Nervi, cuyo nombre lleva la Ex Unidad Educativa N°9 a partir del 2 de diciembre de 2010 y que fue elegido por la comunidad educativa de ese colegio. Acompañarán esta delegación las profesoras: Patricia Cavassa, Marta Cicconi, Noelia Padilla, Patricia Bailoff y Marisa Varela.

Se recorrerá el circuito que lleva su nombre y se participará de un encuentro literario con alumnos del Colegio Secundario "Licenciado Hugo Peinetti" de esa ciudad, que guiados por la docente Susana Slednew, han conformado un Club de lectores.

Todas estas acciones permiten el acercamiento de los chicos a los libros. Muchas de estas actividades del año, aparecerán reflejadas en el libro a presentarse en el tradicional Café Literario en noviembre, titulado a pedido de los alumnos "Lectura sin fronteras".

FUNDACIÓN BANCO DE LA PAMPA

"2º Salón de Fotografía"

La Fundación Banco de La Pampa anunció la realización de su "2º Salón de Fotografía", con el siguiente cronograma:

- 24 al 28 de octubre: Recepción de obras.
- 4 de noviembre: Jura.
- 7 al 11 de noviembre: Devolución de obras no aceptadas.
- 25 de noviembre al 16 de diciembre: Exposición en Fundación Banco de la Pampa, Pellegrini 366.
- 20 al 23 de diciembre: Devolución de obras aceptadas.

Podrán participar todos los fotógrafos pampeanos, con residencia dentro o fuera de la provincia de La Pampa y fotógrafos no pampeanos con residencia permanente de

más de 5 años en la provincia de La Pampa. Todos mayores de 18 años de edad.

Serán admitidas para su selección fotografías sobre Naturaleza Pampeana y Paisaje Pampeano, propios de la provincia de La Pampa.

Se admitirá una obra por cada sección, por participante.

Para cada una de las Secciones Paisaje Pampeano y Naturaleza Pampeana, se establece el siguiente régimen de premios: 1º (Adquisición) \$ 6.500 y Diploma. 2º (Adquisición) \$ 3.800 y Diploma.

El Jurado podrá otorgar Menciones de Honor a las obras que considere. Más info en: www.fundacionbancopampa.com.ar

LIBRERIA ESCOLAR
TODO PARA EL ARTISTA Y EL ARTESANO.
CASA ACUARELA ARTISTICA
RIVADAVIA 437
Tel: (02954) 438-428

Piedras DON FIORI
ADOQUINES EXCLUSIVOS BORRAVINO
Pavimentos
Adoquines
Piedra Bocha
Lajas • Piedras
Piedras para varandas
Piedra Blanca Partida
L. King 2452 esq. 51go. Marzo Este - Santa Rosa
Tel: (02954) 15-47-5543

Rapi bus
NUEVOS HORARIOS
LUNES A VIERNES
06:30 hs. salida de General Pico
13:00 hs. salida de General Pico
16:15 hs. salida de General Pico
20:00 hs. salida de General Pico
SABADOS
08:00 hs. salida de General Pico
13:00 hs. salida de General Pico
17:00 hs. salida de General Pico
20:00 hs. salida de General Pico
DOMINGOS
10:00 hs. salida de General Pico
22:00 hs. salida de General Pico
LUNES A VIERNES
06:00 hs. salida de General Pico
13:00 hs. salida de General Pico
16:15 hs. salida de General Pico
20:00 hs. salida de General Pico
SABADOS
08:00 hs. salida de General Pico
13:00 hs. salida de General Pico
17:00 hs. salida de General Pico
20:00 hs. salida de General Pico
DOMINGOS
10:00 hs. salida de General Pico
22:00 hs. salida de General Pico
VIAJES CONTRATADOS A TODO EL PAIS
Pasajeros y encomiendas
OFICINA N°12 - Terminal S. Rosa
Tel: (02954) 365700 - Cel: 15665322
Encomiendas: #1-1901
LOCAL N° 1 - Terminal G. Pico
Tel: (02302) 42-1997

Santa María School of English
ABIERTA LA INSCRIPCIÓN
Cursos regulares 2011
Directora: Estela N. Braun
INGLÉS PARA NIÑOS, ADOLESCENTES Y ADULTOS
EXAMENES INTERNACIONALES: Cambridge Examinations, IBT/TOEFL, TOE, INGLÉS PARA PROPÓSITOS ACADÉMICOS:
Lectura, escritura y comprensión auditiva. Conversación para viajeros. AULA INTERACTIVA: Cursos semi-presenciales y online.
Cursos on-line para adultos: inicio Abril 2011 / Plazas limitadas.
Caribaldi 155
Tel: 418610 - Cel: 15445545
saintmarys@icpnet.com.ar

Richter Mario
CARPINTERIA EN GENERAL
Santiago Alvarez 1756 • Tel.: (02954) 436806
Cel: (02954) 15-68-5726 • (6300) Santa Rosa - L. P.

Servicios Subterráneos
- CONSTRUIMOS REDES
- Agua, cloacas, riego por aspersión.
- Servicios de zanqueo a empresas y municipios.
- CONSULTA POR ALQUILER
Cel: (02954) 15-35-4369 / 15-63-3667
e-mail: sandraburl@insert.com.ar

- Alquileres de living - Fiestas temáticas
- Eventos corporativos - Eventos sociales
- Eventos infantiles - Animación
- Musicalización e iluminación - Cotilón
SM eventos
Tel: (02954) 424435
Cel: (02954) 15542950
www.namatue@hotmail.com

SEMILLERIA Los Amigos
22 Años!!!
• Venta de alimento balanceado para perros y gatos • Pájaros • Jaulas • Peces • Accesorios para mascotas
ENVÍOS A DOMICILIO SIN CARGO 429797
Av. Edison 1062 / S. Rosa
semilleriadosamigos@icpnet.com.ar

• Descorchadores
• Copas-Decanters
• Accesorios • Vinos
• Licores • Whisky
• Vinos espumantes
• Regalos personalizados
• Listas de casamientos
Vinos, regalos y algo más...
Vinoteca
Pellegrini 31, Tel: 433477

Hital Autoservicio
Te conviene. Es de acá.
• Atención Personalizada
• Verduras y Frutas de 1ª Calidad
• En carnes, siempre lo mejor
Sucursal:
González 745. Tel (02954) 425904
Duarte y Castro. Tel (02954) 438644
México 1658. Tel (02954) 423761

APCI Asociación Pampeana de Cultura Inglesa
Sede del Buenos Aires Open Centre
Preparation courses for
UNIVERSITY OF CAMBRIDGE
ESOL Examinations
Inscripción abierta desde el
1º de Agosto al 2 de Septiembre de 2011
Oliver 246 02954-412474 apci@icpnet.com.ar

COMPRA AHORA
Y COMENZÁ A PAGAR EN:
Noviembre Zapateria
Obtené YA tu crédito personal
Requisitos: 1) DNI
2) Último recibo de sueldo
3) Último recibo de algún servicio o impuesto
Plan trabajar, jefas y jefes de hogar ¡Bienvenidos!
R. S. Peña 1265 • Telefax: 56-1855
Mitre y O'Higgins • Tel: 56-1857
facebook Zapateria "La Villa"

CELEBRACIÓN DE LOS 50 AÑOS DE LA EMPRESA "PICOMAR"

La Fiesta del Mar en La Pampa, una noche inolvidable.

VIENE DE TAPA

Pocos discursos, muchos relatos emocionantes, un video histórico para el recuerdo, diplomas y distinciones, música, baile, gastronomía exquisita, fueron los ingredientes que coronaron medio siglo de trabajo "uniendo La Pampa y el Mar", como le gusta decir a Ricardo Actis Giorgetto, fundador de la empresa Picomar y cabeza de una familia de notables trabajadores.

El trabajo de locución de Hugo Ferraris, impecable, unió las piezas de una historia de vida que se llenó de testigos presenciales, que nos emocionaron con sus relatos.

Gente de toda la provincia y de distintos lugares del país, compartimos una noche inolvidable, donde los valores humanos fueron lo destacable y el respeto por la amistad, el ejemplo.

Palabras del intendente Jorge Félix Tebes

"En principio decir, que es un placer compartir esta cena con Actis Giorgetto, su familia, la gente de su empresa, y que es a la inversa de lo que él plantea, acá no es que nosotros tenemos que transmitirle a la comunidad, sino que la comunidad en representación de la municipalidad hoy quiere estar presente para manifestarle todo el agradecimiento que tiene con él y con su familia por todo el trabajo que ha realizado a lo largo de estos 50 años en General Pico, que es muy pero muy importante.

Giorgetto es un hombre común, como la mayoría de los que estamos acá, pero es un ejemplo de vida, que es lo que quiero resaltar, hay valores fundamentales en la vida, como lo son el trabajo, la dignidad, la honradez, la lucha, el trabajar permanentemente; yo lo escuchaba

(a Giorgetto) en un programa de televisión, el caer y el volver a levantar, el tener permanentemente un objetivo, el ser siempre optimista y saber que luchando siempre se sale adelante, que hay momentos malos y que hay momentos buenos, los momentos malos hay que superarlos, los momentos buenos como él bien lo decía hay que aprovecharlos y hay que fundamentar la empresa y llevarla al nivel que él la llevó a lo largo de todos estos años. Por eso fundamentalmente hoy estamos aquí, porque nosotros creemos que en Giorgetto está el símbolo de muchos ciudadanos piquenses, que como él luchan día a día, forjan una empresa, trabajan para su comunidad a través de instituciones y hacen de Pico la ciudad que hoy tenemos, una ciudad hermosa, en crecimiento permanente, pero eso se logra gracias al esfuerzo de personas como él, así que mis felicitaciones a Giorgetto y a toda su familia".

Algunos de los distinguidos

"Picomar" entregó diplomas de reconocimientos a: La Segunda Seguros; Estudio Mediza; Romagnoli y Pinto del BLP General Pico; Diario La Reforma; Frigorífico Moscuza; Hijos de Lorenzo Gariglio; Supermercados Tapia; Daniel Martín; Carlos Sala; Severo Colombati; Omar Perló; Pirucha Iñigo; Abel Alvarez; Ramón Sutil; Ester de León; Cacho Viola; Oscar Maensa; Galán. Hnos; Rolo Roggero; Ricardo Cabello; Carlos Vigovich; cocinero Santiago; Alomar Hnos; Carlos Cano; Enrique Coria; Juan Venturucci; Las Voces del Chañar; Los Labradores Pampeanos y los empleados: Claudio Irusta; Marta, Adriana y Mariano Adrover; José Alejo; Carlos Crocetto; Susana Esteban; Sergio De Matei y Gonzalo Benoya.



Ricardo Giorgetto con Juan Barisio.



Ricardo Giorgetto con Ana María Galán.



Ricardo Giorgetto con Rodolfo Pinto.



Espectacular! el servicio gastronómico de Claudio Mendoza Catering, con mercadería de "Picomar".



La mesa de cabecera de la familia Giorgetto, con el intendente Tebes.



Una fiesta "a toda orquesta",



"Un camión de torta" en pleno festejo.

COMISIONES "EL VASCO"
GENERAL PICO - AMERICA
 - TRAMITES
 - ENCOMIENDAS
 - CONTRAREEMBOLSOS
 Cel: (02302) 15614355

EL PROGRESO SEGUROS
 "Recuerde que el seguro de automotor es obligatorio"
 • Automotores
 • Vivienda (Combinado Familiar)
 • Incendio, granizo, etc. • Transporte
 Avellanada 54 / Telefax: 45-3341
 elprogresosantarcosa@cpnet.com.ar

VENDO
VW POINTER
 Mod: 95, GNC
 AA, Direc
 Levanta
 cristales
 \$ 16.000
 Col: (02954) 15606745

IGLESIAS
REPARACION Y PINTURA AUTOMOTOR
 SISTEMA DE COLORIMETRIA COMPUTARIZADO
 BANCO DE ENDEREZADO HIDRAULICO
 Tel: (02954) 45-3027 y 15-51-0583
 Av. Luro 2.708 - E-Mail: talleriglesias@hotmail.com

GRUPO ASEGURADOR
La segunda
Agencia 546
Algo y Juan Barisio
 Saludamos a Ricardo Actis Giorgetto y a toda la familia de Picomar por estos 50 años de compartir una vida de principios y valores, y agradecemos la confianza depositada en nuestra Empresa de Seguros.
 Calle 24 N° 726
 Tel: (02302) 422172 / General Pico

Claudio Mendoza CATERING
 Para Pequeños y Grandes Eventos
 Tel: (02302) 15-524172 / Calle 7 N° 670 G. Pico / mendozacatering@hotmail.com
 Felicitamos a PICOMAR por este 50° Aniversario y agradecemos la confianza depositada en nuestra empresa.

ESTUDIO CONTABLE
Eric Ana María Galán
 Calle 17 N° 1441 - General Pico
 En una nuevo aniversario compartido Ana y Mimi saludan a su estimado cliente Don Ricardo Actis Giorgetto.

Agradecemos a todos los que nos acompañaron en nuestra inolvidable cena marinera de los 50 años, especialmente al intendente Municipal, Jorge Tebes, a la Reina Nacional del Mar, a las reinas de la Ganadería y del Trigo de nuestra Provincia, a todos nuestros amigos, algunos de ellos viajaron muchos kilómetros para poder "estar". Inclusive a todos aquellos que por algún motivo no pudieron asistir pero igualmente nos hicieron llegar sus palabras de afecto. A todos ellos: Muchas, muchas gracias. Un abrazo fraternal.
 Ricardo Actis Giorgetto y toda la familia de **"PICOMAR"**

Teatro, Espectáculos, Museos

MUSICA Y ESPECTACULOS
 • **María Teresa**
 Pub: Rivadavia y Lagos. Tel: 1550-1600

REY DE REYES
 -Sáb. 3 a las 23:30 hs: "Mauro Rey" ex cantante de los Reyes del Cuarteto, románticos, pop, latinos.

• **DejaVu:** Gavazza 1.068
 -Vier. 2 y sáb. 3 a las 23 hs: "Germán Paglino". Melódico- Popurri. Reservas al Tel 425181 s/costo adicional.
 • **Auditorio CMC:** Quintana 172
 -Vie. 2 a las 20 hs: "Ensamblés", por alumnos de la Tecnicatura de Música. Canciones que van desde el jazz clásico a distintos temas folklóricos y de música contemporánea.
 -Sáb. 3 a las 21 hs: Liliana Epifanio presentará "Esa musiquita", acompañada por Juan Fatyass en percusión, Machi Sanz en guitarra y Silvano Fuentes en flauta traversa.
Club Español: Lagos 237

-Vie. 2 a las 22 hs: "Chaqueño Palavecino". Entradas en Avellaneda 255
 • **Teatro Español:** Lagos 44
 -Vie. 2 a las 20 hs: "Homenaje a Edgar Morisoli". Gratis
 -Dom. 4 a las 21 hs: "Serenata para la tierra de uno" - Laura Paturllane junto a Pamlea Pratts.
 -Jue. 8 a las 21 hs: 6° Concierto Regular de la Banda Sinfónica de la Provincia.

Más info: Agenda Cultural de la Subsecretaría de Cultura de La Pampa.
 e-mail: culturaprensa@lapampa.gov.ar - Tel: (02954) 43-1538 / 43-1651

La Cultura es la Fuerza de los Pueblos
 GOBIERNO DE LA PAMPA

COROLLA TOYOTA
 Corolla se renueva. Vos te renovás.
 Vení a conocerlo.
 Motor Dual VVT-i, Monitor de retenciones, Conectividad USB, MP3 y Bluetooth, Caja de 6ta.
BHASSA CONCESIONARIA OFICIAL TOYOTA
 EN SANTA ROSA: Av. Spinetta 1.409 esq. Asunción del Paraguay Tel: (02954) 435-770 / 426-813 / 424-090
 EN GENERAL PICO: Calle 13 N° 382 Tel: (02992) 425-536
 EN TRENQUE LAUQUEN: Av. G. Salinas 1.342 Tel: (02952) 432-908 - Bn. As.

• **Club Argentino:** Duval y Antártida Argentina
 -Sáb. 3 a las 15 hs: 6ª Edición del Certamen Nacional de Danzas de la agrupación "La Huella".
 • **Casino Club Santa Rosa:** Ruta 5 Km. Tel: 45-4794. Entrada \$ 3, antes de las 19 después:
 -Vie. 2 a las 23:30 hs: "Patricio Guevara", tributo a Bon Jovi. \$ 5

-Sáb. 3 a las 23:30 hs: "Valeria Lynch" \$ 20

• **Quincho Parque Luro:** Ruta 35
 -Dom. 4 Almuerzo y Show en vivo con "Nieves Cabral". Picada regional y asado al asador. \$ 75 s/ beb. Reservas: 415649
 • **Colegio Méd:** S. Martín N° 655

-Jue. 8 a las 21 hs: XVII° edición del Ciclo "Guitarras del Mundo". Actúan: Dominique Phillot, Alberto Morelli, Hernán Villegas y Trio Sur.

• **MUSEOS, CHARLAS, EXPO's**
 • **UNLPam:** Gil 353
 -Vie. 2 a las 20 hs: Charla pública de Daniel Bauché, sobre "Delito de Trata de Personas". Gratis
 • **Concejo Deliberante**
 -26ª Muestra en la Galería de Arte "Alfredo Olivo". Pinturas, fotografías, intervenciones, dibujos e instalaciones para recibir la Primavera. Exponen Paula Di Nardo, Guillermo López Castro, Pablo Álvarez, Mario Barrera, Lihue Pumilla,

• **Muestra Xilografía Catalana** Contemporánea de Alicia Gallego, Josep Mateu y Antoni P. Vidal; Juguetes Para Niños No Globalizados de Gustavo Alvarez y Negro Chino, Color Boreal II, pinturas de Beatriz Pagés. Hasta 5/9.
 • **CMC:** Quintana 172 Tel: 455324
 Exposiciones gratis: Lun. a jue. 7:30 a 22:30, vie. 7:30 a 23 hs. Sáb. 9 a 13 y 17 a 23 hs. Dom. 18 a 22 hs.
 -Muestra fotográfica "Desayunador Las Manoplas", de Cecilia Alvarado y Adrián Pascual. Gratis
 -Muestra fotográfica "El rompehielos Almirante Irizar en los mares del sur", de A. Becquer Casaballe.

Rubén Schaap, Natalia Urrutia, Laura Hache y Lis Cofré. Durante todo septiembre. Gratis
 • **Cámara de Diputados**
 -Vie. 2 a las 21 hs: Inauguración de la Primera Muestra Itinerante (pictórica) del Proyecto "Abuso, trata y Tráfico - Conciencia + Libertad".
 • **Museo Provincial de Artes:** Villegas y 9 de Julio. Tel: 427332. S. Rosa. Vis. guiadas. Lunes a viernes: 8 a 20 hs- sabados, domingos y feriados: 18 a 21:30 hs. Gratis

• **La Cinacina:** Río Negro 931
 -Museo Atelier. Todos los días de 10 a 12 y de 17 a 19 hs. Gratis. Visitas guiadas llamando al 1561-2699.
 • **Museo «Olga Orozco» - Toay:**
 Av. Reg. 13 de Caballería 1102. Tel: 38-1998. Lun. a vie. 9 a 12 y de 14 a 17 hs. Fin de semana 17 a 20 hs. Visitas guiadas. Gratis.

• **OTRAS OPCIONES**
 • **Estancia «La Malvinas»** -Parque Don Tomás. -Lun. a vie. 8 a 20 hs; sáb, dom. y feriados 10 a 12 y 16 a 20 hs. Visitas guiadas llamar al: Tel. 43-6555. Gratis
 • **Minizoo del Club de Caza:** Av. Perón y Paloma Torcaza, Toay. Mié. a lun. de 9 a 20 hs: 17 especies regionales, jabalí, ñandú, ciervo, liebre mara, guanaco. Camping, juegos, buffet y pizzería. \$ 6
 • **Reserva Parque Luro:** A 35 km. Tel: 49-9000. Todos los días incluso feriados de 9 a 19 hs. Museo El Castillo, camping, proveeduría, senderos autoguiados, 1.600 has. Ingreso \$ 1 nac. \$ 4 extranj. Visitas guiadas \$ 2 nac. \$ 8 extranjeros.

• **Muestra Xilografía Catalana** Contemporánea de Alicia Gallego, Josep Mateu y Antoni P. Vidal; Juguetes Para Niños No Globalizados de Gustavo Alvarez y Negro Chino, Color Boreal II, pinturas de Beatriz Pagés. Hasta 5/9.
 • **CMC:** Quintana 172 Tel: 455324
 Exposiciones gratis: Lun. a jue. 7:30 a 22:30, vie. 7:30 a 23 hs. Sáb. 9 a 13 y 17 a 23 hs. Dom. 18 a 22 hs.
 -Muestra fotográfica "Desayunador Las Manoplas", de Cecilia Alvarado y Adrián Pascual. Gratis
 -Muestra fotográfica "El rompehielos Almirante Irizar en los mares del sur", de A. Becquer Casaballe.

Cines en Santa Rosa

• **Don Bosco** - Tel: 56-0700.
 -Vie. 2 a mié. 7 a las 21 y a las 23:15 hs: "Destino Final 5" 3D \$ 30 (subtitulada todos los días, excepto vier. 21 hs. y mar. 21 hs. en castellano)
 -Sáb. 3 y dom. 4 a las 19 hs: "Los Pitufos". 3D \$ 30
Amadeus - Tel: 41-4490.
 -Vie. 2 a mié. 7 a las 20 y a las 22:15 hs: "Viudas". \$ 20

Reflexología Jorge Antonio Gómez
 TURNO: Tel. 411383 de 17 a 20 hs.
 Atención: lu. a vie. 9 a 12 y 16 a 20 hs.
Digitopuntura CERVANTES 253 - Santa Rosa

FARMACIAS DE TURNO EN SANTA ROSA	
Los turnos son desde las 8:30 del día indicado hasta las 8:30hs. del día siguiente	
VIERNES 2/9	LUNES 5/9
BORTHIRY - Luro 1.140 411911	ACEVEDO - Belgrano (N) 305 417001
COSTABEL - Uruguay 350 425273	AMERICANA - L. de la Torre 418 421914
DEL ROSARIO - 9 de Julio 44 416200	ECONOMED - España y B. Mitre. 410400
DEMARIA - Belgrano (Norte) 672 427297	EL MATE - México 698 455155
PALASCIANO - Yrigoyen y Moreno 416400	GALENO GAMMA - Quintana N° 1 422311
PIO XII - Ameghino y Pio XII 427400	GUGLIARA - San Luis 397 438643
SABADO 3/9	MARTES 6/9
CENTER FARMA - San Martín 385 413300	ALSINA - Alsina 351 414546
ESPAÑA S.C.S. - Gil y España 425169	DAVIT - Telén y San Luis 437829
LAGOS - Pico 336 413746	NORTE - Escalante 52 425261
LIBERTAD - Unanue 514 431903	SANSINANEA - Pueyrredon y Larrea 426300
LUTILSKY - Luro y Yrigoyen 410381	VAZQUEZ - Schmidt 1546 417138
SANTA CECILIA - Spinetta 897 414444	MIERCOLES 7/9
DOMINGO 4/9	LOS ALAMOS - Lorusso 534 418884
ANDRADA - R. S. Peña 929 425730	MORALES - Gil y Alvear 453266
AUSTRAL - Ameghino y Valerga 415100	RIO - Av. Luro 2446 455729
CAZAJUX - Garibaldi 498 415600	SAN MARTIN - Av. San Martín 499 453725
MAYRA - Raúl B. Díaz 364 429667	URUGUAY - Cervantes 516 414303
PASTEUR - Escalante y Pico 410110	JUEVES 8/9
SAN DAMIAN - Spinetta 598 421216	AMEGHINO - Ameghino 587 414441
	BENEITEZ - Carlos Gardel 285 429860
	CARRIGANI - Alvear 526 425265
	FARMACIA 5000. - México 1692 414144
	MODELO - San Martín 201 424845

FARMACIA Y PERFUMERIA • Perfumería • Accesorios • Cosméticos
El Sol
 Av. San Martín y Urquiza ENVÍOS A DOMICILIO
 Tel: (02954) 418-006
 farmaciadelsol@cpenet.com.ar

Legislando para el bienestar y progreso pampeano.

Películas de la Semana

• **"Destino Final 5":** Durante un viaje de placer junto a amigos, Sam Lawton tiene una premonición sobre la destrucción de un puente colgante que causaría su propia muerte y la de sus amigos... Pero el destino de estos seres inocentes no es sobrevivir. En una aterradora carrera contra el tiempo, este grupo de amigos marcados por la fatalidad tratarán de encontrar la manera de escapar de los siniestros designios de la Muerte... Con Nicholas D'Agosto, Miles Fisher, Arlen Escarpeta, Ellen Wroe, Meghan Ory y otros. Terror. SAMI6. 95 min



• **"Los Pitufos":** Basada en la entrañable serie animada de los 80, "Los Pitufos" con los personajes de Peyo, llegan a la pantalla grande. Con Hank Azaria, Neil Patrick Harris, Jayma Mays, Sofía Vergara y otros. Animación y aventuras. ATP. 100 min. 3D

• **"Viudas":** Elena es una reconocida directora de documentales felizmente casada con Augusto, un músico de su misma edad con quien no tuvo hijos. Una mañana Elena recibe un llamado anónimo: Augusto se descompuso y está en el hospital. En el sanatorio y acompañada por su amiga y asistente Esther, Elena descubre que Augusto tenía una joven amante, llamada Adela. Elena no sólo tiene que soportar semejante revelación sino que, al borde de la muerte, su marido le pide que cuide de la joven. Después de la muerte del marido infiel y llevando el duelo con furia y dolor, acorralada por su promesa de cuidar a la joven, Elena lleva a vivir consigo a Adela, quien no atraviesa su mejor momento. A su pesar, les tocará atravesar juntas el dolor de la pérdida y aprender a vincularse no sólo como viudas del mismo hombre, sino también, como las dos grandes mujeres que son... Con Graciela Borges, Valeria Bertuccelli, Rita Cortese, Martín Bossi y otros. Canción principal por Vicentico. Comedia dramática. AMI3. 105 min



Sergio Soria ALARMAS
 La Seguridad que Usted Necesita!
 Tel: (02954) 41-4201
 Cel: (02954) 15-477840
 Edison 1.110 / S. Rosa
 gsm@ss.alarmas.com.ar

PLANTILLAS
 • Niños • Adultos
 • Diabéticos
 • Deportes
CALZADOS **PODOLOGIA** **BAROPODOMETRIA** **ORTOPEDIA**
NEO
 www.ortopedianeo.com
 Tel: (02954) 454-654
 AV. URUGUAY 32

28 agencia
DELIVERY
 389428
 389431
DOMINGO A LA MAÑANA ABIERTO
 - AV. ESPAÑA Y AV. MITRE
 - RAUL B. DIAZ esq.
 ASUNCION DEL PARAGUAY

CENIZO CAMPING S.A.
 Carabina 22 MARLIN 10 tiros \$1.440
 Carabina 22 Magnum MARLIN 10 tiros \$2.300
 Fusil ROSSI 308 / 306 \$1.570
 Fusil MARLIN 308 c/mira \$3.690
 Fusil MOSSBERG 308/306 c/mira \$2.900
 MANUELITA 15 / Santa Rosa / Tel: (02954) 43-2050 / contacto@campingceni.com.ar